

Notice d'installation et de maintenance



eloSTOR pro

VEH 50/7-3

VEH 80/7-3

VEH 100/7-3

VEH 120/7-3

AT, DE

Éditeur/constructeur

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Sommaire

Sommaire

1	Sécurité.....	3
1.1	Mises en garde relatives aux opérations	3
1.2	Utilisation conforme	3
1.3	Consignes générales de sécurité	3
1.4	Prescriptions (directives, lois, normes).....	5
2	Remarques relatives à la documentation.....	6
2.1	Respect des documents complémentaires applicables.....	6
2.2	Conservation des documents	6
2.3	Validité de la notice.....	6
3	Description du produit	6
3.1	Plaque signalétique	6
3.2	Marquage CE.....	6
3.3	Structure	6
4	Montage.....	6
4.1	Contrôle du contenu de la livraison	6
4.2	Choix de l'emplacement	7
4.3	Respect des distances minimales	7
4.4	Montage du produit.....	7
5	Installation.....	8
5.1	Installation hydraulique.....	8
5.2	Exigences vis-à-vis de l'installation électrique de l'emplacement de montage	8
5.3	Installation électrique	9
6	Mise en service	9
6.1	Utilisation	10
6.2	Contrôle du fonctionnement du produit	10
6.3	Remise de l'appareil à l'utilisateur	10
7	Inspection et maintenance.....	10
7.1	Opérations préalables aux travaux de maintenance	10
7.2	Finalisation de la maintenance	11
8	Identification et élimination des dérangements	11
8.1	Remplacement d'un élément chauffant défectueux	11
8.2	Élimination des défauts.....	11
9	Mise hors service.....	11
10	Recyclage et mise au rebut	11
11	Service après-vente.....	11
Annexe	12
A	Élimination des défauts	12
B	Dimensions et plan coté	12
C	Schéma électrique.....	13
C.1	Schéma électrique	13
C.2	Sélection de la puissance.....	14
D	Plan de maintenance.....	16
E	Caractéristiques techniques	16



1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles de mise en garde et mots-indicateurs

**Danger !**

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves

**Danger !**

Danger de mort par électrocution

**Avertissement !**

Risque de blessures légères

**Attention !**

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Ce produit a été spécialement conçu pour produire et stocker de l'eau chaude sanitaire à une température de maximum à l'usage des ménages.

- Température d'eau chaude max.: 85 °C

Le montage peut être effectué exclusivement sur un mur et à la verticale.

Le fonctionnement du produit est autorisé uniquement avec un groupe de sécurité monté.

L'utilisation conforme suppose :

- le respect des notices d'emploi, d'installation et de maintenance du produit ainsi que des autres composants de l'installation
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation du produit dans des véhicules, par exemple mobil-home ou caravane, est considérée comme non conforme. Ne sont pas considérées comme des véhicules les unités installées à demeure (installation fixe dans un endroit donné).

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.3 Consignes générales de sécurité

1.3.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées que par des professionnels suffisamment qualifiés :

- Montage
- Démontage
- Installation
- Mise en service
- Inspection et maintenance
- Réparation
- Mise hors service
- ▶ Conformez-vous aux notices fournies avec le produit.
- ▶ Conformez-vous systématiquement à l'état de la technique.
- ▶ Respectez les directives, normes, législations et autres dispositions en vigueur.

1.3.2 Danger de mort par électrocution

Si vous touchez les composants conducteurs, vous vous exposez à une électrocution mortelle.

Avant d'intervenir sur le produit :

- ▶ Mettez le produit hors tension en coupant toutes les sources d'alimentation électrique sur tous les pôles (séparateur électrique avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm, par ex. fusible ou disjoncteur de protection).
- ▶ Sécurisez l'appareil pour éviter toute remise sous tension.



1 Sécurité



- ▶ Vérifiez que le système est bien hors tension.

1.3.3 Danger de mort en présence de légionelles dans l'eau potable

Les légionelles sont des bactéries pathogènes qui prolifèrent à une température allant jusqu'à 50 °C environ. Les légionelles ne résistent pas une température supérieure à 60 °C.

- ▶ Expliquez à l'utilisateur le mode d'action de la protection anti-légionelles.

1.3.4 Risques de brûlures et de dommages matériels en cas de fuite d'eau chaude ou d'eau froide

- ▶ Si vous utilisez des tubes en plastique pour le raccordement d'eau chaude ou d'eau froide de l'appareil, veillez à utiliser des tubes qui résistent à une température de 95 °C à une pression de 1,0 MPa (10 bar).

1.3.5 Prévention des dommages causés par le gel

Si l'appareil reste hors service dans un local non chauffé pendant une période prolongée, l'eau qui se trouve dans l'appareil et dans les conduites risque de geler.

- ▶ Veillez à installer l'appareil dans une pièce de montage totalement à l'abri du gel.

1.3.6 Dommages matériels en cas de problèmes d'étanchéité

- ▶ Faites en sorte que les conduites de raccordement ne subissent pas de contraintes mécaniques.
- ▶ Ne suspendez pas de charge aux conduites (par ex. vêtements).

1.3.7 Danger de mort en cas de composants manquants ou mal montés au niveau du groupe de sécurité

Tout composant manquant ou mal monté au niveau du groupe de sécurité (par ex. soupape de sécurité, clapet anti-retour ou réducteur de pression) peut entraîner des brûlures ou d'autres blessures mortelles.

- ▶ Veillez à bien équiper le groupe de sécurité de tous les composants requis.
- ▶ Ne mettez pas d'accessoire hydraulique entre le groupe de sécurité et la conduite d'eau froide du ballon d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Informez l'utilisateur du fonctionnement et de l'emplacement du groupe de sécurité.

1.3.8 Dommages matériels en cas de surface de montage inadaptée

La surface de montage doit être plane et suffisamment résistante pour supporter le poids du produit en fonctionnement. Tout défaut de planéité de la surface de montage risque de provoquer des défauts d'étanchéité au niveau du produit.

Toute fuite au niveau des raccords présente un danger mortel.

- ▶ Faites en sorte que le produit repose bien à plat sur la surface de montage.
- ▶ Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment résistante pour supporter le poids de service du produit.

1.3.9 Risque de dommage matériel dû à l'utilisation d'un outil inapproprié

- ▶ Pour serrer ou desserrer les raccords vissés, utilisez l'outil approprié.

1.3.10 Dommages matériels en cas d'entartrage de la soupape de sécurité

Du calcaire risque de se former à l'intérieur de la soupape de sécurité si l'eau est dure.

- ▶ Vérifiez régulièrement que la soupape de sécurité fonctionne bien. Pour cela, tournez le capuchon vers la gauche. L'eau doit alors s'écouler.
 - ◀ L'eau qui s'écoule risque d'être chaude.





1.4 Prescriptions (directives, lois, normes)

- ▶ Veuillez respecter les prescriptions, normes, directives et lois en vigueur dans le pays.



2 Remarques relatives à la documentation

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- ▶ Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- ▶ Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

2.3 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux modèles suivants :

Produit - référence d'article

VEH 50/7-3	0010016657
VEH 80/7-3	0010016658
VEH 100/7-3	0010016659
VEH 120/7-3	0010016660

3 Description du produit

3.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve en bas de l'appareil.

Les informations qui figurent sur la plaque signalétique sont les suivantes :

Mention	Signification
N° de série	Numéro de série
VEH XX 7-3	Désignation du modèle
l	Capacité
3/N/PE 400V 1/N/PE 230V ~ 50/60 Hz	Données de raccordement électrique
MPa (bar)	Pression de service max
IP25D	Type de protection
	Label VDE

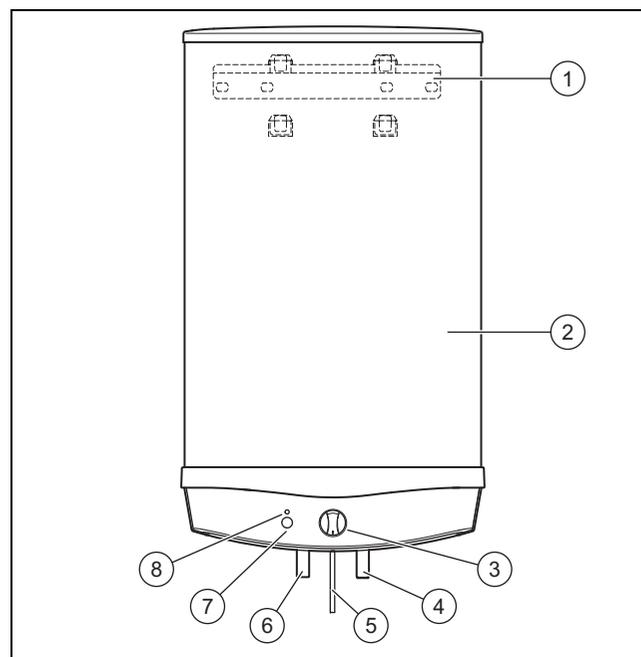
3.2 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les appareils sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la plaque signalétique.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

3.3 Structure



- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Support de produit | 5 | Câble secteur |
| 2 | Ballon eau chaude | 6 | Raccord d'eau chaude sanitaire |
| 3 | Sélecteur | 7 | Touche de chauffage rapide |
| 4 | Raccord d'eau froide | 8 | Témoin |

Le ballon est équipé d'une isolation thermique extérieur. La cuve du ballon est en acier émaillé. L'intérieur de la cuve renferme les éléments chauffants qui transmettent la chaleur. Le ballon comporte également une anode de protection en magnésium qui renforce la protection anticorrosion.

4 Montage

4.1 Contrôle du contenu de la livraison

- ▶ Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.

Nombre	Composant
1	Ballon eau chaude sanitaire
1	Support de produit
1	Gabarit de montage
1	Notice d'emploi
1	Notice d'installation et de maintenance

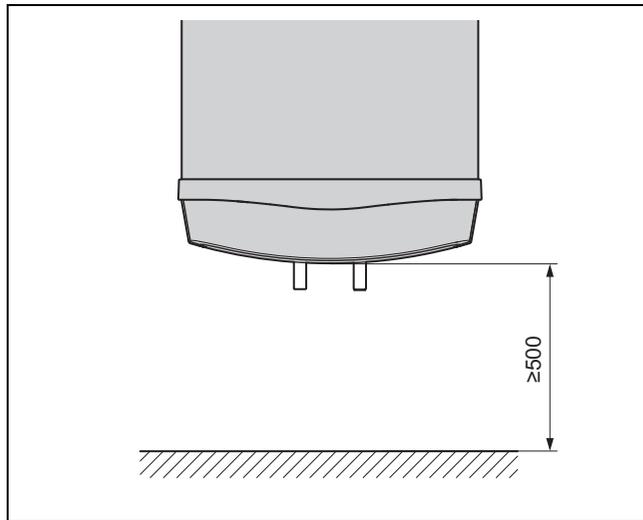
Validité: VEH 80/7-3

Nombre	Composant
1	Tube de raccordement 0020192421
1	Tube de raccordement 0020192422

4.2 Choix de l'emplacement

- ▶ Les critères d'exigence que vous devez respecter sont les suivants :
 - Altitude de montage au-dessus du niveau de la mer: < 2000 m
 - Montage uniquement dans des pièces sèches et intégralement à l'abri du gel
 - Montage uniquement sur un mur droit, résistant et parfaitement vertical
 - Montage uniquement sur un mur suffisamment résistant pour supporter le poids du produit et de sa charge (→ annexe : caractéristiques techniques)

4.3 Respect des distances minimales



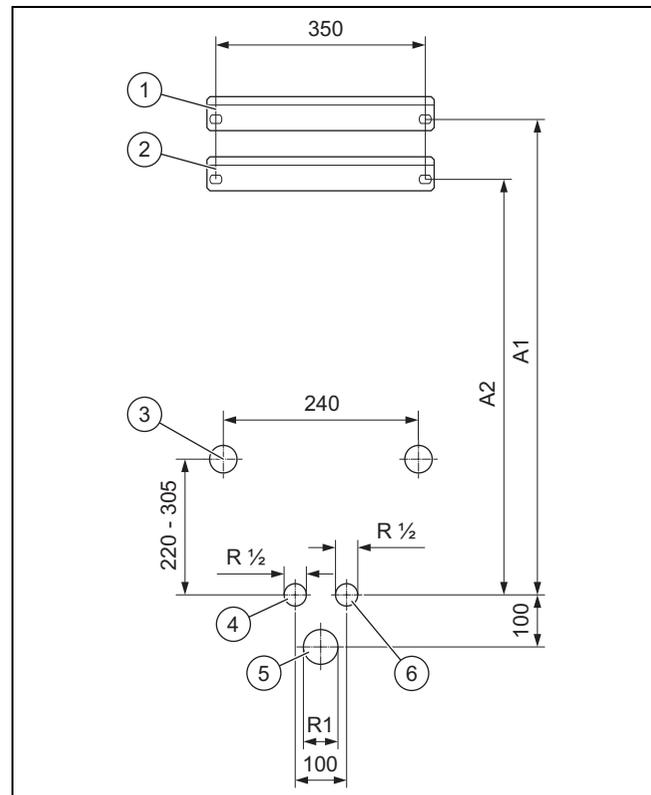
- ▶ Conformez-vous bien aux distances minimales lors du montage.

4.4 Montage du produit



Remarque

Tous les ballons VEH/7 sont compatibles avec le groupe de sécurité existant.



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Support de l'appareil (rechange pour VEH 5) | 6 | Raccord d'eau froide |
| 2 | Support de l'appareil (installation neuve ou remplacement pour VEH 6) | A1 | Distance support de l'appareil - raccords hydrauliques (rechange pour VEH 5) |
| 3 | Points d'appui sur le mur | A2 | Distance support de l'appareil - raccords hydrauliques (installation neuve ou rechange pour VEH 6) |
| 4 | Raccord d'eau chaude | | |
| 5 | Raccord de vidange | | |

1. Montez le support d'appareil.

	Unité	A1 (Remplacement pour VEH 5)	A2 (Nouvelle installation ou remplacement pour VEH 6)
VEH 50/7-3	mm	790	690
VEH 80/7-3	mm	1020	920
VEH 100/7-3	mm	1020	920
VEH 120/7-3	mm	1020	920

2. Accrochez le produit dans le support de l'appareil.
 - Il est possible d'effectuer des corrections latérales en procédant par décalage.
3. Montez le groupe de sécurité aux raccords d'eau du **VEH**.

Conditions: Nouveau groupe de sécurité requis

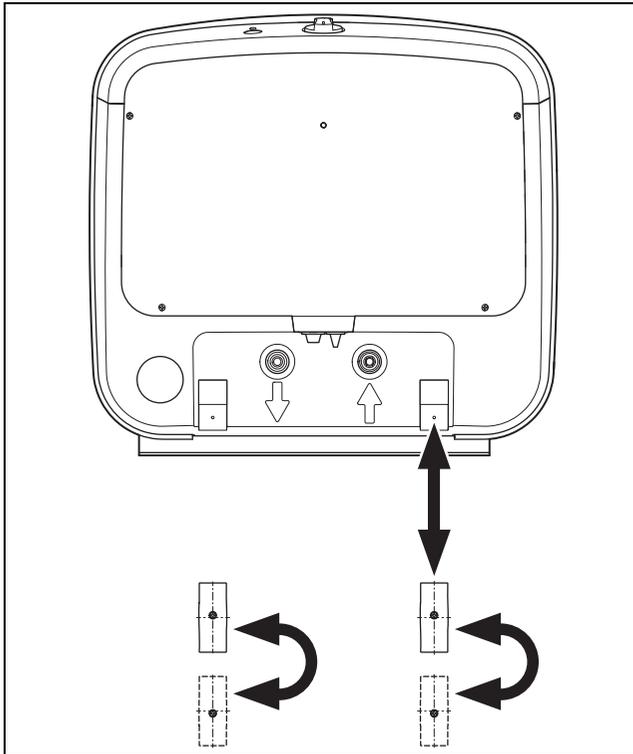
- Groupe de sécurité **Vaillant** sans réducteur de pression 0020174068
- Groupe de sécurité **Vaillant** avec réducteur de pression 0020174067

5 Installation

Conditions: VEH 80

- ▶ Remplacez les tubes de raccordement du groupe de sécurité par les tubes de raccordement fournis pour le **VEH 80**.
 - Tube de raccordement **Vaillant** 0020192421
 - Tube de raccordement **Vaillant** 0020192422

Conditions: Le mur présente des aspérités.



- ▶ Compensez les aspérités du mur en utilisant les supports muraux.

5 Installation

5.1 Installation hydraulique

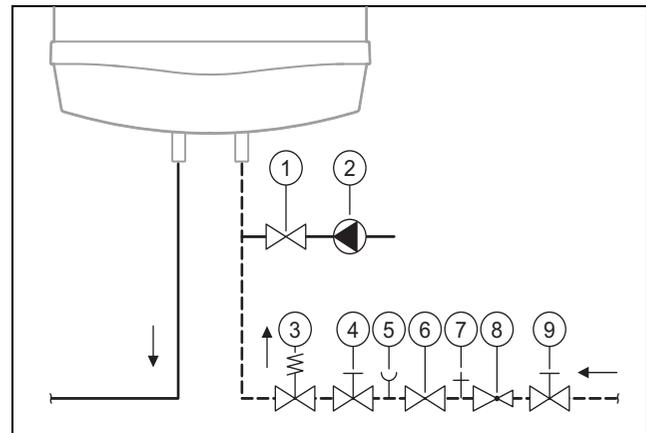


Avertissement !
Risques sanitaires en présence d'impuretés dans l'eau potable !

La présence de restes de joints, de salissures et d'autres résidus dans les canalisations est préjudiciable à la qualité de l'eau potable.

- ▶ Rincez soigneusement toutes les conduites d'eau froide et chaude avant de procéder au montage du produit.

Conditions: Installation sous pression



- | | | | |
|---|---------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Clapet non-retour | 6 | Clapet non-retour |
| 2 | Pompe de circulation | 7 | Soupe de contrôle |
| 3 | Soupe de sécurité | 8 | Réducteur de pression |
| 4 | Soupe d'arrêt | 9 | Soupe d'arrêt d'eau froide |
| 5 | Connecteur pour manomètre | | |

- ▶ Montez les composants **(1) à (9)**.
- ▶ Placez le dispositif de sécurité le plus près possible de l'entrée d'eau froide du produit.
- ▶ Montez la conduite d'écoulement de sorte qu'elle présente une pente constante.
- ▶ Ménagez une distance suffisante entre la conduite de purge de la soupape de sécurité et l'entonnoir d'évacuation, pour que la conduite de purge puisse être à l'atmosphère.
 - Distance: ≥ 20 mm
- ▶ Vérifiez que la conduite d'écoulement présente un diamètre au moins égal à la conduite de purge de la soupape de sécurité.
- ▶ Contrôlez la pression au niveau du raccord d'eau.

Résultat 1:

Pression au niveau du raccord d'eau: ≤ 6 bar

- ▶ Montez un groupe de sécurité adapté sans réducteur de pression, par ex. le groupe de sécurité **Vaillant** 0020174068.

Résultat 2:

Pression au niveau du raccord d'eau: 6 ... 16 bar

- ▶ Montez un groupe de sécurité adapté avec réducteur de pression, par ex. le groupe de sécurité **Vaillant** 0020174067.

5.2 Exigences vis-à-vis de l'installation électrique de l'emplacement de montage



Danger !
Risque d'électrocution

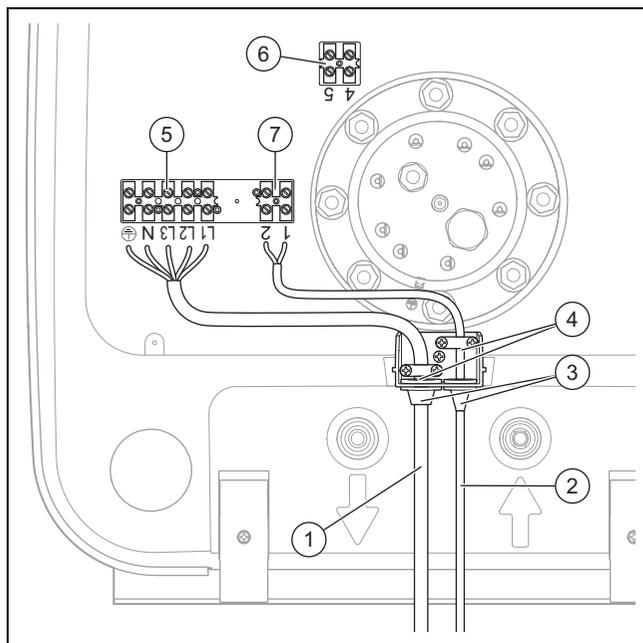
Toute intervention au niveau d'un composant électrique raccordé au réseau basse tension présente un risque d'électrocution.

- ▶ Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- ▶ Faites en sorte que l'appareil ne puisse pas être remis sous tension.

- ▶ Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- ▶ Mettez systématiquement l'appareil hors tension avant de l'ouvrir.

- ▶ Procédez à un raccordement fixe du produit au secteur via un séparateur.
 - Exigences relatives au séparateur: écartement des contacts d'au moins 3 mm ; déconnexion omnipolaire du raccordement au secteur
- ▶ Vérifiez que les disjoncteurs de protection sont bien compatibles avec le courant assigné.
 - Courant assigné: 16 A

5.3 Installation électrique



1	Câble de raccordement au secteur	5	Borne de raccordement au secteur
2	Câble de raccordement supplémentaire	6	Cosse de sélection de puissance
3	Gaine de câble	7	Cosse de raccordement supplémentaire
4	Résistance à la traction		



Danger ! **Risque d'électrocution**

Toute intervention au niveau d'un composant électrique raccordé au réseau basse tension présente un risque d'électrocution.

- ▶ Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- ▶ Faites en sorte que l'appareil ne puisse pas être remis sous tension.
- ▶ Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- ▶ Mettez systématiquement l'appareil hors tension avant de l'ouvrir.



Attention !

Risque de dommages matériels en cas d'intervention du câble de raccordement au secteur et du câble de raccordement auxiliaire

En cas d'intervention des câbles de raccordement, le produit risque de fonctionner sans thermostat et sans sécurité de surchauffe.

- ▶ Faites en sorte de bien raccorder le câble de raccordement au secteur sur la borne de raccordement au secteur et le câble de raccordement auxiliaire sur la borne de raccordement auxiliaire.

1. Conformez-vous au schéma électrique (→ page 13).
2. Faites passer le câble de raccordement au secteur (1) dans la gaine de câble (3) et le serre-câble (4).
3. Serrez les vis du serre-câble (4).
4. Fixez le câble de raccordement au secteur (1) à la borne de raccordement au secteur (5).
5. Faites passer le câble de raccordement supplémentaire (2) dans la gaine de câble (3) et le serre-câble (4).
6. Serrez les vis du serre-câble (4).
7. Fixez le câble de raccordement supplémentaire (2) à la borne de raccordement supplémentaire (7).

Travaux de reprise

- ▶ Notez la puissance raccordée sur la plaque signalétique à l'encre indélébile.

6 Mise en service

1. Ouvrez le robinet d'arrêt d'eau froide.
2. Ouvrez les robinets d'eau chaude.
3. Patientez jusqu'à ce que l'eau s'écoule au niveau des robinets d'eau chaude.
4. Fermez les robinets d'eau chaude.
5. Ouvrez la soupape de sécurité pour tester son fonctionnement.
 - ◁ Il faut qu'il y ait de l'eau qui s'écoule de la soupape de sécurité.
6. Vérifiez que la sécurité de surchauffe est sous tension.
 - ◁ Le bouton rouge doit être enfoncé.
7. Contrôlez l'étanchéité de tous les raccords.
8. Enclenchez les fusibles.
9. Enclenchez les disjoncteurs de protection.
10. Vérifiez si le témoin de montée en température du ballon d'eau chaude sanitaire s'allume.

7 Inspection et maintenance

6.1 Utilisation

Les fonctions que l'utilisateur peut régler figurent dans la notice d'utilisation du ballon d'eau chaude sanitaire.

6.2 Contrôle du fonctionnement du produit

- Ouvrez le point de puisage d'eau chaude sanitaire le plus éloigné du ballon d'eau chaude sanitaire.
 - Si l'eau s'écoule du point de puisage d'eau chaude sanitaire, cela signifie que le ballon d'eau chaude sanitaire est suffisamment rempli d'eau.
- Vérifiez que la soupape de sécurité fonctionne bien lors de la première montée en température du ballon d'eau chaude sanitaire.
 - S'il y a des gouttes d'eau qui s'écoulent de la conduite de purge, cela signifie que la soupape de sécurité fonctionne correctement.

6.3 Remise de l'appareil à l'utilisateur

- Formez l'utilisateur aux manipulations du produit. Répondez à toutes ses questions. Insistez particulièrement sur les consignes de sécurité que l'utilisateur doit impérativement respecter.
- Montrez à l'utilisateur l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs de sécurité.
- Informez l'utilisateur des options envisageables pour limiter la température de l'eau chaude sanitaire aux points de puisage et donc éviter les brûlures.
- Informez l'utilisateur de la nécessité d'une maintenance régulière de son produit.
- Remettez-lui tous les documents et notices relatifs à l'appareil qui lui sont destinés et qui devront être conservés.

7 Inspection et maintenance

- Reportez-vous au plan de maintenance en annexe pour savoir quels sont les travaux d'inspection et de maintenance. (→ page 16)

7.1 Opérations préalables aux travaux de maintenance



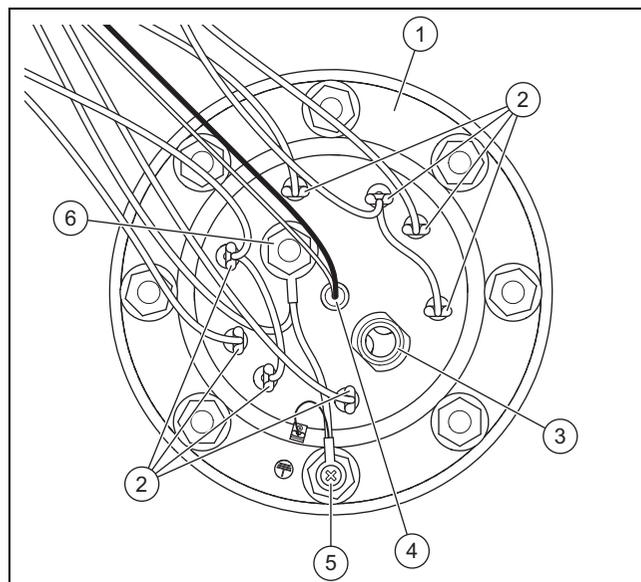
Danger ! Risque d'électrocution

Toute intervention au niveau d'un composant électrique raccordé au réseau basse tension présente un risque d'électrocution.

- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Faites en sorte que l'appareil ne puisse pas être remis sous tension.
- Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- Mettez systématiquement l'appareil hors tension avant de l'ouvrir.

- Débranchez les câbles secteur.

7.1.1 Contrôle de l'anode de protection en magnésium



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Collet avec écrous hexagonaux | 4 | Sonde de température |
| 2 | Éléments chauffants | 5 | Ligne de terre |
| 3 | Robinet de vidange | 6 | Anode de protection en magnésium |

- Mettez l'appareil hors tension. (→ page 11)
- Vidangez l'appareil. (→ page 11)

Retrait de la bride

- Dévissez la protection de la bride.
- Débranchez les raccordements électriques des éléments chauffants (2) au niveau du bornier.
- Dévissez les écrous hexagonaux de la protection du collet (1) et du boîtier électrique.
- Sortez le capteur de température (4) du thermostat et de la sécurité de surchauffe.
- Dévissez la ligne de terre (5) du collet.
- Sortez la bride de la cuve du ballon en restant bien dans l'axe.

Remplacement de l'anode de protection en magnésium

- Si l'anode de protection en magnésium (6) est usée à 60 %, remplacez-la.

Montage du collet

- Changez le joint du collet.
- Vérifiez que la cuve interne et les composants ne sont pas entartrés. (→ page 11)
- Vissez le collet.
- Vissez la ligne de terre.
- Insérez le capteur de température du thermostat et de la sécurité de surchauffe dans l'orifice prévu à cet effet.
- Branchez les raccordements électriques des éléments chauffants sur le bornier avec un connecteur à 5 broches.
- Vissez la protection du produit.
- Mettez le produit en fonctionnement. (→ page 9)

7.1.2 Vérification de l'entartrage de la cuve interne et des composants

1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 11)
2. Vidangez l'appareil. (→ page 11)
3. Retirez le collet. (→ page 10)
4. Retirez le calcaire de la cuve interne en utilisant un produit détartrant ou un bâton, en faisant bien attention à ne rien endommager.
5. Montez le collet. (→ page 10)
6. Remplacez les composants si nécessaire.
7. Mettez le produit en fonctionnement. (→ page 9)

7.2 Finalisation de la maintenance

1. Montez l'habillage.
2. Vérifiez que tous les composants du produit ont été correctement montés.
3. Branchez le produit sur l'alimentation électrique.
4. Allumez le produit.

8 Identification et élimination des dérangements

8.1 Remplacement d'un élément chauffant défectueux

1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 11)
2. Vidangez l'appareil. (→ page 11)
3. Retirez le collet. (→ page 10)
4. Dévissez l'élément chauffant défectueux du collet.
5. Vissez l'élément chauffant neuf dans le collet.
6. Montez le collet. (→ page 10)
7. Mettez le produit en fonctionnement. (→ page 9)

8.2 Élimination des défauts

- ▶ Reportez-vous au tableau en annexe pour remédier aux anomalies de fonctionnement (→ page 12).

9 Mise hors service

Mise hors tension de l'appareil



Danger !

Risque d'électrocution

Toute intervention au niveau d'un composant électrique raccordé au réseau basse tension présente un risque d'électrocution.

- ▶ Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- ▶ Faites en sorte que l'appareil ne puisse pas être remis sous tension.
- ▶ Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- ▶ Mettez systématiquement l'appareil hors tension avant de l'ouvrir.

1. Débranchez les câbles secteur.

Vidange de l'appareil

2. Fermez le robinet d'arrêt d'eau froide.
3. Ouvrez un robinet d'eau chaude raccordé à l'appareil.
4. Vidangez le ballon d'eau chaude sanitaire via le robinet de vidange.

Démontage du produit

5. Démontez la conduite d'eau froide et chaude.
6. Dévissez les vis.
7. Soulevez le produit et retirez-le du mur.
8. Retirez les vis du mur.

10 Recyclage et mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

- ▶ Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.
- ▶ Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.

11 Service après-vente

Validité: Autriche

Vaillant Group Austria GmbH
Clemens-Holzmeister-Straße 6
1100 Wien
Österreich

E-Mail Kundendienst: termin@vaillant.at

Internet Kundendienst: <http://www.vaillant.at/werkskundendienst/>

Telefon: 05 7050-2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

Der flächendeckende Kundendienst für ganz Österreich ist täglich von 0 bis 24 Uhr erreichbar. Vaillant Kundendienst-techniker sind 365 Tage für Sie unterwegs, sonn- und feiertags, österreichweit.

Validité: Allemagne

Auftragsannahme Vaillant Kundendienst: 021 91 5767901

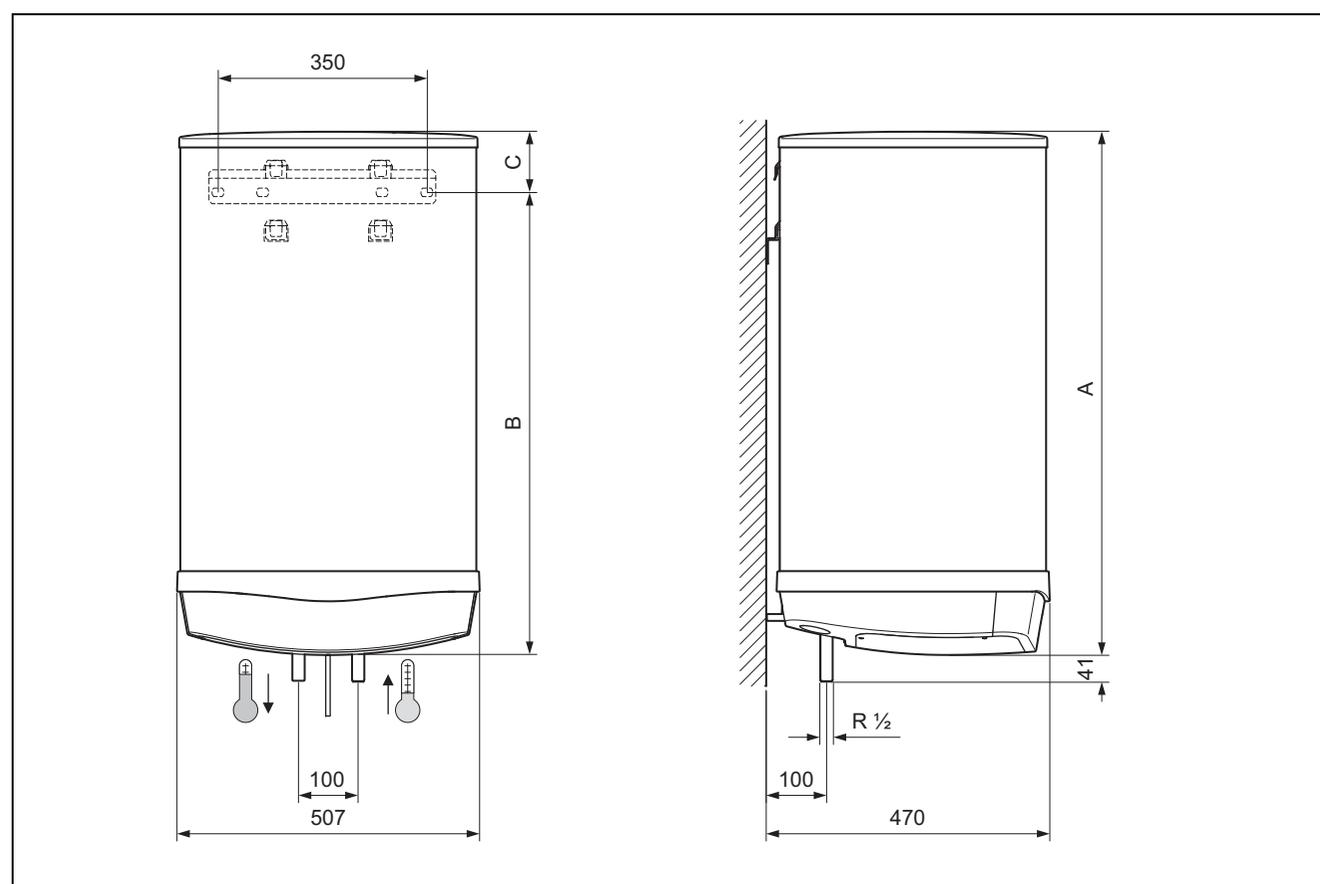
Annexe

Annexe

A Élimination des défauts

anomalie	Cause possible	Dépannage
La sécurité de surchauffe s'est déclenchée.	Fonctionnement à sec	<ul style="list-style-type: none"> – Cherchez la raison pour laquelle le ballon d'eau chaude sanitaire est vide et changez le composant défectueux. – Remplissez le ballon d'eau chaude sanitaire.
	Temps de chauffage trop long	Vérifiez que les branchements électriques et les raccordements sont bien en place et apportez les corrections nécessaires.
	<ul style="list-style-type: none"> – Soupape de sécurité ouverte – La soupape de sécurité est défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> – Fermez la soupape de sécurité . – Changez la soupape de sécurité.

B Dimensions et plan coté

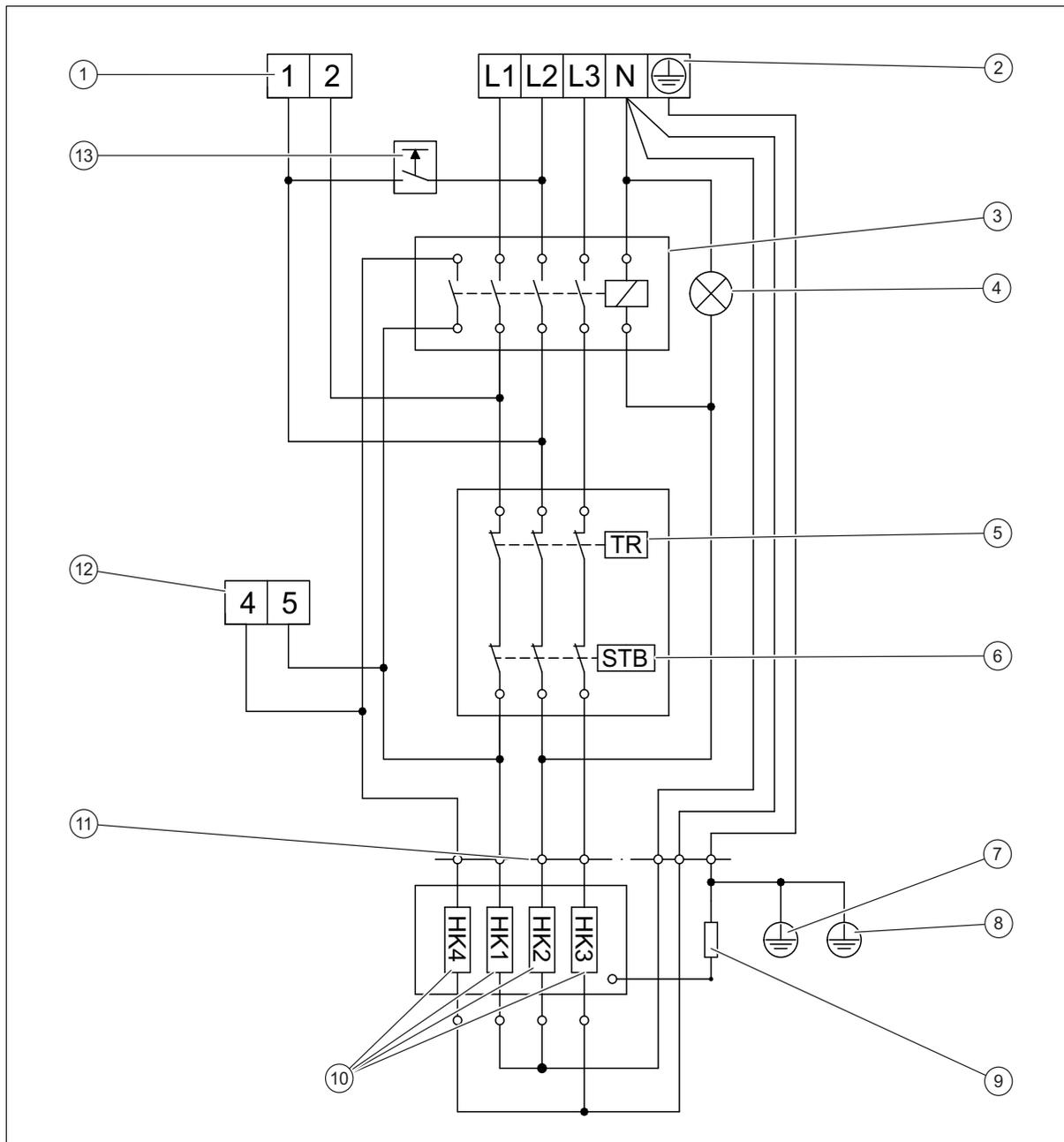


Dimensions

	VEH 50/7-3	VEH 80/7-3	VEH 100/7-3	VEH 120/7-3
A	637 mm	875 mm	1.041 mm	1.207 mm
B	529 mm	673 mm	759 mm	759 mm

C Schéma électrique

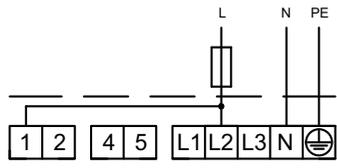
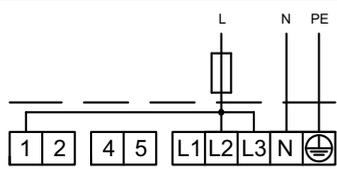
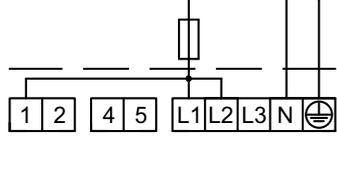
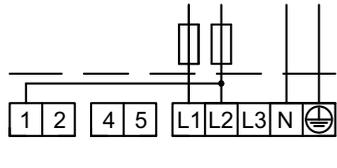
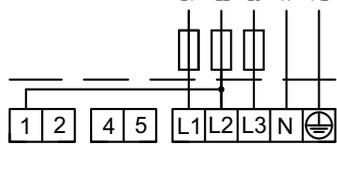
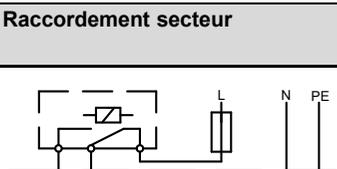
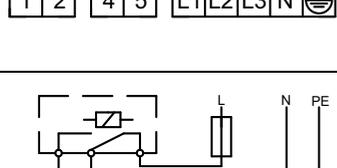
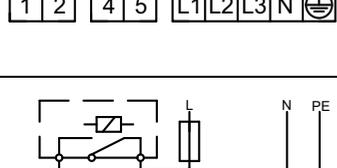
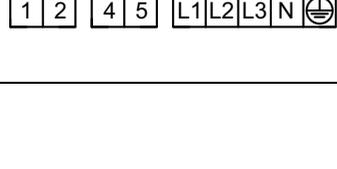
C.1 Schéma électrique

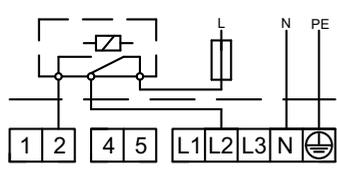
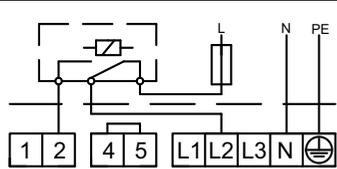
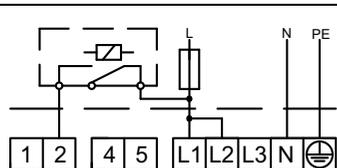
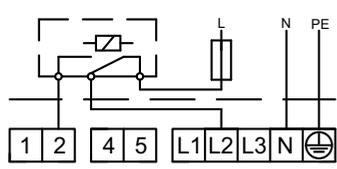
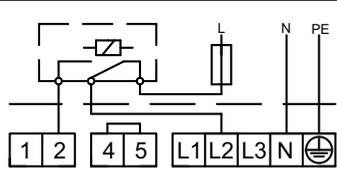
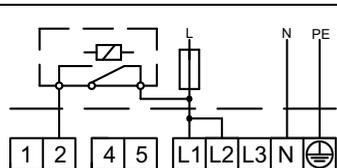


1	Alimentation du montage en circuit simple/double	8	Mise à la terre de l'anode de protection
2	Borne de raccordement au secteur	9	Résistance de mise à la terre fonctionnelle
3	Relais	10	Éléments chauffants
4	Témoin	11	Connecteur
5	Thermostat	12	Cosse de sélection de puissance
6	Limiteur de température de sécurité (LTS)	13	Touche de chauffage rapide
7	Mise à la terre de la cuve		

Annexe

C.2 Sélection de la puissance

Mode de fonctionnement	Raccordement secteur	Charge de base	Chauffe rapide
Montage simple circuit		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 2 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 1,5 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 3 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 4,5 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 4,5 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 6 kW	-
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 6 kW	-

Mode de fonctionnement	Raccordement secteur	Charge de base	Chauffe rapide
Montage en circuit double		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 1 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 2 kW
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 2 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 2 kW
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 1 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 1,5 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 4,5 kW
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 1 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 2 kW
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 2 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 2 kW
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 1 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW
		<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 1,5 kW	<ul style="list-style-type: none"> - VEH 120/7-3 4,5 kW

Mode de fonctionnement	Raccordement secteur	Charge de base	Chauffe rapide
Montage en circuit double		- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 2 kW	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW
		- VEH 120/7-3 3 kW	- VEH 120/7-3 4,5 kW
		- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 1 kW	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW
		- VEH 120/7-3 1,5 kW	- VEH 120/7-3 4,5 kW
		- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 2 kW	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW
		- VEH 120/7-3 3 kW	- VEH 120/7-3 4,5 kW
		- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 1 kW	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 6 kW
		- VEH 120/7-3 1,5 kW	- VEH 120/7-3 6 kW
		- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 2 kW	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 6 kW
		- VEH 120/7-3 3 kW	- VEH 120/7-3 6 kW

Mode de fonctionnement	Raccordement secteur	Charge de base	Chauffe rapide
Mode manuel		-	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 2 kW
		-	- VEH 120/7-3 1,5 kW
		-	- VEH 120/7-3 3 kW
		-	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW
		-	- VEH 120/7-3 4,5 kW
		-	- VEH 120/7-3 4,5 kW

Annexe

Mode de fonctionnement	Raccordement secteur	Charge de base	Chauffe rapide
Mode manuel		-	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 4 kW
		-	- VEH 120/7-3 4,5 kW
		-	- VEH 50/7-3 - VEH 80/7-3 - VEH 100/7-3 6 kW
		-	- VEH 120/7-3 6 kW

D Plan de maintenance

Travaux de maintenance	Intervalle
Contrôle des joints	À chaque intervention pour travaux de maintenance
Resserrage des vis de fixation	À chaque intervention pour travaux de maintenance
Contrôle de l'anode de protection en magnésium	Tous les 3 ans
Vérification de l'entartrage de la cuve interne et des composants	Tous les 3 ans

E Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques – généralités

	VEH 7-3
Mode de fonctionnement	Montage simple circuit, double circuit ou mode manuel
Isolation thermique	Mousse PU sans CFC
Cuve interne	Acier émaillé, avec anode de protection en magnésium
Sécurité	conforme aux dispositions de sécurité nationales, antiparasite, sans perturbation réseau

Caractéristiques techniques – généralités

	VEH 50/7-3	VEH 80/7-3	VEH 100/7-3	VEH 120/7-3
Dimensions de l'appareil, hauteur	637 mm	875 mm	1 041 mm	1 207 mm
Dimensions de l'appareil, largeur	504 mm	504 mm	504 mm	504 mm
Dimensions de l'appareil, profondeur	450 mm	450 mm	450 mm	450 mm
Poids rempli	80 kg	130 kg	160 kg	185 kg
Capacité nominale	50 l	80 l	100 l	120 l
Puissance électrique absorbée	- 1 kW - 2 kW - 4 kW - 6 kW	- 1 kW - 2 kW - 4 kW - 6 kW	- 1 kW - 2 kW - 4 kW - 6 kW	- 1,5 kW - 3 kW - 4,5 kW - 6 kW

Caractéristiques techniques – puissance

	VEH 50/7-3	VEH 80/7-3	VEH 100/7-3	VEH 120/7-3
Consommation d'énergie en veille (en 24 h à 65 °C)	0,6 kWh	0,8 kWh	0,93 kWh	1,06 kWh
Plage de température de réglage pour l'eau chaude sanitaire	7 ... 85 °C			

	VEH 50/7-3	VEH 80/7-3	VEH 100/7-3	VEH 120/7-3
Réglage d'économie d'énergie	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Quantité d'eau mitigée à 40 °C	96 l	157 l	196 l	237 l
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 1 kW	2,73 h	4,60 h	6,83 h	–
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 1,5 kW	–	–	–	4,35 h
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 2 kW	1,43 h	2,18 h	3,51 h	–
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 3 kW	–	–	–	2,16 h
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 4 kW	0,73 h	1,00 h	1,82 h	–
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 4,5 kW	–	–	–	1,32 h
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 6 kW	0,39 h	0,68 h	0,90 h	0,98 h
Pression de service admissible	0 ... 0,6 MPa			

Caractéristiques techniques – équipement électrique

	VEH 50/7-3	VEH 80/7-3	VEH 100/7-3	VEH 120/7-3
Raccordement électrique	– 230 V/50 Hz – 400 V/50 Hz			
Courant nominal	16 A	16 A	16 A	16 A
Type de protection	IP25D	IP25D	IP25D	IP25D



0020196671_06

0020196671_06 ■ 19.12.2017

Fournisseur

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien

Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050-1199

Telefon 05 7050-2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at

www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-2810

Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 021 91 5767901

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.